

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR113	Contextual Grammar	1	3	0	0	3	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR125	French Composition	1	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Commentaire composé yönteminin öğrenilmesi ve içselleştirilmesi
Content	Her hafta edebi veya sosyal bilimlerle ilgili seçilen bir metinler incelenir ve üzerine bir inceleme yazılır. Sene boyunca edebiyat, gerçeklik ve sanat konuları üzerine incelenen metinler aracılığıyla metot öğretilir ve uygulanır.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Introduction
2	Method - how to write a composition
3	Method - how to write a composition
4	Application - littérature
5	Application - littérature

Week	Weekly Contents
6	Application - literature
7	examination
8	Application - Reality
9	Application - Reality
10	Application - Reality
11	Application - Art
12	Application - Art
13	Application - Art
14	Recapitulation

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LF127	Introduction to Linguistics	1	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Dil incelemeleri konusunda döneme damgasını vuran çağdaş kuramcıları ve kuramları tanıtmak, bu daldaki temel kavramları işlevleriyle örneklendirerek tanımlamak, öğrencinin hem kendi dil öğrenme sürecini, hem de dil öğretme evresini bilinçle değerlendirmesine yarayacak temel bilgileri vermek; dilbilimi, dil ile ilgilenen öteki bilim dallarından ayıran özellikleriyle tanıtmak ve bu çağdaş bilim dalının uygulama alanlarını göstermek.
Content	Dilbilimin temel kavram ve ilkeleri. Kuramlar, kuramcılar. Dilbilimin Dalları; Dilbilim Akımları; Dil, Söz, Söylem, Anlam ve İletişim olguları.
References	BENVENISTE, Emile, Problèmes de linguistique générale I -II, Paris, Gallimard, 1966- 1974 JAKOBSON, Roman, Essais de linguistique générale, I – II, Paris, Editions de Minuit, 1963-1973 ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009. SAUSSURE de, Ferdinand, Cours de linguistique générale, Paris, Payot, 1982. SAUSSURE de, Ferdinand, Écrits de linguistique générale, Paris, Gallimard, 2002. VARDAR, Berke, Dilbilimin Temel Kavram ve İlkeleri, Ankara, TDK Yayınları, 1982

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	What is language? The definition of the language. Basics. Language and communication.
2	Linguistic phenomena: classical and modern approaches.
3	What is linguistics?
4	Grammar vs. linguistics

Week	Weekly Contents
5	Linguistics and Language Sciences
6	Ferdinand de Saussure and modern linguistics
7	language vs word
8	The linguistic sign: the signifier + signified
9	Partial examination
10	The arbitrariness of the linguistic sign
11	Internal and external linguistics
12	The double articulation of language: morpheme, phoneme
13	Selected texts of linguists theorists
14	overhaul

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR129	French-Turkish Translation	1	3	0	0	3	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Öğrencilerin Fransızca sözcük dağarcıklarını geliştirmek. Fransızca-Türkçe dil çifti arasında farklı ifade biçimleri üzerinde çalışmak.
Content	Öğrenciler her hafta Fransızca yazınsal bir metni Türkçe'ye çevirir. Çeviri sürecinde karşılaşılan güçlükler ve olası çözümleri sınıfta tartışılır.
References	Fransızca yazınsal metinler (roman, öykü, şiir...)

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR215	Basic Spanish I	3	6	0	0	6	8

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory

Course Level	Bachelor Degree
Objective	Öğrencilerin temel seviyede ispanyol diline ve gramerine hakim olmasını sağlamaktır.
Content	Dili bilmeyen öğrenciyi alfabeden başlayarak geniş zaman dilbilgisi konularına kadar gramer ve sözcük çalışmaları
References	Nuevo Ven 1, Espanol Lengua Extranjera, Edelsa, Madrid, 2003 Espanol 2000, Nivel Elemental, Ed. Coloquio, Garcia Fernandez, Sánchez Lobato, Madrid, 1989 Aprende 1, SGEL, Francisco Castro Viudez, Madrid, 2004 Gramatica Basica de Espanol, Difusion, Alonso Raya, Castaneda Castro, Martinez Gila, Miquel Lopez, Ortega Olivares, Ruiz Campillo, Barcelona, 2005

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	The alphabet, presentation, pronunciation, signs of punctuation, the feminine and masculine articles.
2	The conjugation of the verb 'SER' in present tense, sharing personal informations : professions, countries, nationalities.
3	Adjective démonstrative, Plural and singular of the adjectives and nouns, présent tense of the regular verbs, intonation of affirmative and interrogative frases.
4	Numbers, definite and indéfinité articles, the présent tense of the verbs 'estar, poner, tener', prépositions. House : rooms, furniture, objects. Explain the place of the things, describe a room, a house
5	Difference between the verbs 'ser/estar'. To ask the existence of a place or an establishment, to ask and to describe an address, the difference between 'hay/estar', the présent tense of the irregular verbs 'ir, dar, venir, seguir, cerrar', description of a city : shops, establishments, public places, public transports.
6	To give an order in a restaurant, to specify what you like or dislike, présent tense of the irregular verbs, the verb 'gustar' and its use, foods, hobbies, habits of nutrition.
7	Descibe a person, ask and tell about the age, adjective possessive, to talk about habits, the present tense of the irregular verbs II, réflexive verbs, description physical.
8	Materials, ask for permission, ask for a price, talking and asking about choices, colours.
9	The present tense of the irregular verbs, complemento directo e indirecto, impérative mood
10	Clothing, measurement of length and weight, shopping list, shopping, imperativo con complemento directo o indirecto.
11	To concrete a date, invite someone, to responde to an invitation, use of 'tener que, deber, hay que'.
12	The use of grund : 'estar + gerundio' con complemento directo o indirecto, days, months, seasons
13	The future tense with 'ir a+ infinitivo', maling plans about the future. Andalusia.
14	Final exam.

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR219	French Literature I (20th Century)	3	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory

Course Level	Bachelor Degree
Objective	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du 20e siècle à travers les mouvements/écoles, les auteurs et les oeuvres majeurs de cette période.
Content	Littérature française du 20e siècle
References	<p>Les Nourritures terrestres / André Gide Paludes / André Gide Manifeste du surréalisme / André Breton Les Champs magnétiques / Breton et Soupault La Disparition / Georges Perec Les Mots et les images / René Magritte Misérable miracle / Henri Michaux Les Logogrammes / Christian Dotremont A la Recherche du temps perdu / Proust La Nausée / Jean-Paul Sartre Qu'est-ce que la littérature ? / Jean-Paul Sartre Le Deuxième sexe / Simone de Beauvoir Le Mythe de Sisyphe / Albert Camus L'Etranger / Albert Camus La Cantatrice chauve/ Eugène Ionesco L'Ere du soupçon / Nathalie Sarraute La Jalousie / Alain Robbe-Grillet Pour un nouveau roman / Alain Robbe-Grillet La Salle de bain / Jean-Philippe Toussaint</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR221	Linguistics and Interdisciplinary I	3	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR223	Syntax	3	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Dilin sözdizimsel yaklaşımına önsöz
Content	Sözdizimin önemli bölümlerinden (monem, syntem, syntagm, cümle yapısı, sözdizimsel kategoriler, sözdizimsel bağlar, cümlenin sözdizimsel başı, vs.) bahsedilir, özellikle işlevsel sözdizim bakımından. Alıştırma verilir.
References	Maingueneau D., Syntaxe du français, Hachette, 1999 ; Gardes-Tamine J. La grammaire 2. Syntaxe, A. Colin, 2004.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	presentation of the course, definition of syntax, various trends in syntax.
2	quiz 1; Presentation continued, language, languages, linguist's tools
3	quiz 2; Oral and written language. International phonetic alphabet.
4	quiz 3 ; Fundamental operations 1 (commutation, segmentation, addition, displacement)
5	quiz 4 ; The idea of sentence
6	quiz 5 ; Sentence boundaries
7	quiz 6 ; Generative linguistic
8	Partial exam.
9	Correction of partial exam, Modalities of the sentence
10	Modalities of the sentence
11	Anaphora and cataphora
12	Nominal group, adjectival group
13	Morphological variation 1
14	revision

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR229	Authors and Texts	3	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Bu derste Fransız edebiyat tarihinin önde gelen yazar ve yapıtlarını analiz etmek amaçlanır.
Content	Bu derste çeşitli yüzyıllardan yazarlar ve eserleri incelenir. Metin çözümleme yöntemleri ışığında kanonik metinler ilişkili olukları tür ve dönem bağlamında incelenir.
References	Fransız edebiyatından çeşitli metinler.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	A biography of Annie Ernaux and characteristics of her novels
2	A lecture on Annie Ernaux's use of photography and an analysis of the photographs I
3	A lecture on Annie Ernaux's use of photography and an analysis of the photographs II
4	A lecture on "Les Années" by Annie Ernaux, which includes 12 invisibles photographs. An analysis of these photographs I
5	A lecture on "Les Années" by Annie Ernaux, which includes 12 invisibles photographs. An analysis of these photographs II
6	Annie Ernaux's novels and autobiography
7	Exam mid-term
8	A lecture and an analysis of the invisible photos included in the other novel written by Annie Ernaux "Une Femme" I
9	A lecture and an analysis of the invisible photos included in the other novel written by Annie Ernaux "Une Femme" II
10	A lecture and an analysis of the invisible photos included in the other novel written by Annie Ernaux "La Place" I
11	A lecture and an analysis of the invisible photos included in the other novel written by Annie Ernaux "La Place"
12	A look at the characteristics identified in the studies of the relationship between writing and photography in the four novels of Annie Ernaux I
13	A look at the characteristics identified in the studies of the relationship between writing and photography in the four novels of Annie Ernaux II
14	A look at the characteristics identified in the studies of the relationship between writing and photography in the four novels of Annie Ernaux III

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR311	Advanced Spanish I	5	6	0	0	6	8

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Öğrencinin kendini ispanyol dilinde rahatça ifade edebilmesini ve orta düzey ispanyolca metinleri anlamasını ve yorumlamasını sağlamak.

Content	İleri seviyede ispanyol dilbilgisi ; Dilek- Şart kipi, geçmiş zamanların tamamlanması, gazete ve dergi makaleleri okuma anlama ve kelime bilgisi, kısa metinlerde ispanyolca – türkçe çeviri.
References	Nuevo Ven 2, Español Lengua Extranjera, Edelsa, Madrid,2003, Español 2000, Nivel Medio, Ed. Coloquio, García Fernández, Sánchez Lobato, Madrid, 1989 Aprende 2-3, SGEL, Francisco Castro Viudez, Madrid, 2004 Gramática Básica de Español, Difusión, Alonso Raya, Castenada Castro, Martínez Gila, Miguel López, Ortega Olivares, Ruiz Campillo, Barceloona 2005 Nuevas Narraciones Españolas, SGEL, Madrid, 2006 Ejercicios Gramaticales, Nivel Medio y Superior, Sociedad General Española de Librería S.A., Madrid 1983

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	A short revision of the subjects of the past year.
2	The difference between 'Ser/Estar', Revision of the form Llevar+Gerundio
3	The use of the verb 'Parecer'. Vocabulary about the definition of character and personality, express your self in case of misunderstanding
4	The regular and irregular verbs of Future Perfect Tense.
5	Subjunctive mood, regular and irregular verbs
6	The verbs and expressions that requires subjunctive mood. The impersonal use of 'se'.
7	The regular and irregular verbs in Conditional Tense.
8	Reported speech and verbs of introduction
9	Expressions of cause and consequence
10	Mid-term exam
11	The Future Perfect, The passive voice, diminutives
12	To transform the active form and the passive form
13	Suffixing, a general look the the subjects studied during the term.
14	Final exam.

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR317	Applied Informatics	5	2	0	0	2	2

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Bilgisayar programlarını yönetimsel ve operasyonel olarak etkin bir şekilde kullanabilmeleri için, temel donanım, işletim sistemi ve ofis uygulamaları, özellikle excel ve grafik işleme programları konularında öğrencilere bilgi ve pratiklik kazandırmaktır.

Content	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bilgisayar Tarihi 2. Donanım ve Çevre Birimleri 3. Bilgisayar İşletim Sistemleri 4. Bilgisayar Ağları ve İnternet 5. Kelime İşlem Programları 6. Kelime İşlem Programları 7. Sunum Programları 8. Ara Sınav 9. Hesap Tabloları 10. Hesap Tabloları 11. Vektör Bazlı Grafik İşleme Programları 12. Vektör Bazlı Grafik İşleme Programları 13. Piksel Bazlı Grafik İşleme Programları 14. Sayfa Düzenleme Programları
References	Temel Bilgi Teknolojileri, Nobel Yayıncılık, Yazar: İbrahim Halil Sugözü Ders notları

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Computer History
2	Hardware and Peripherals
3	Computer Operating Systems
4	Computer Networks and the Internet
5	Word Processing Softwares
6	Word Processing Softwares
7	Presentation Software
8	Midterm Exam
9	MS Excel
10	MS Excel
11	Vector Based Graphics Processing Softwares
12	Vector Based Graphics Processing Softwares
13	Pixel Based Graphics Processing Softwares
14	Page Editing Softwares

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR319	French Literature III (18th century)	5	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory

Course Level	Bachelor Degree
Objective	Présentation de la littérature et de la philosophie du XVIIIe siècle à travers les œuvres des grands écrivains et philosophes du Siècle des Lumières.
Content	Présentation de la philosophie du siècle des Lumières. Interactions avec le XVIIe siècle. Analyse de textes de Fontenelle, Bayle, Montesquieu, Le Sage, Marivaux, Diderot et L'Encyclopédie, Voltaire et Rousseau.
References	Fontenelle, Bayle, Montesquieu, Le Sage, Marivaux, Diderot, Voltaire et Rousseau'nun yapıtları. Gustave Lanson, Histoire de la littérature française. Laurent Versini, Le XVIIIe siècle - Littérature française. Daniel Mornet, La Pensée française au XVIIIe siècle. Roland Mounier et Ernest Labrousse, Le XVIIIe siècle, L'Epoque des Lumières. Paul Hazard, La Pensée européenne au XVIIIe siècle. Jean Robiquet, La Vie quotidienne au temps de la Révolution. André Lagarde- Laurent Michard, XVIIIe siècle.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Characteristics of the 18th century in France
2	Comparison of the 17th-18th centuries
3	Factors causing change in 18th century: political conditions, travels, discovering the foreign countries, the impact of "public opinion"
4	Fontenelle and Bayle: Works that promote scientific innovations to the public.
5	Fontenelle - Selected texts: Entretiens sur la pluralité des mondes, Histoire des oracles.
6	Bayle - Selected texts: Pensées sur les comètes.
7	Novel in 18th century
8	Lesage - Selected texts: Diable boiteux, Gil Blas de Santillane
9	Marivaux - Selected texts: La vie de Marianne
10	Diderot and L'Encyclopédie: Selected texts : Le Neveu de Rameau, Jacques le Fataliste, Lettres sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient
11	Voltaire - Selected texts : Lettres anglaises, Zadig, Candide, Micromégas.
12	Montesquieu - Selected texts : Lettres persanes, L'esprit des lois
13	Rousseau - Selected texts : Discours sur les sciences et les arts, Julie ou La Nouvelle Héloïse, Contrat social.
14	Rousseau - Selected texts : Émile ou de l'éducation, Confessions

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR321	Introduction to Semiotics	5	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory

Course Level	Bachelor Degree
Objective	Öğrencilerde gösterge okuryazarlığı becerisini sağlamak
Content	Göstergebilimin ortaya çıkışı ve temel kavramları
References	Ders yürütücüsü tarafından hazırlanıp öğrencilere verilen ders materyali

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	What is Semiotics? What is a Sign?
2	History of Sign Theory I
3	History of Sign Theory II
4	Basics I
5	Basics II
6	Methods of Analysing Signs I
7	Methods of Analysing Signs II
8	Partial Examination

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR323	Technics of Translation	5	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Yazınsal çeviriler sırasında karşılaşılan güçlüklerin üstesinden gelebilmek amacıyla kullanılacak çeviri teknikleri üzerinde çalışmak. Türkçe ve Fransızca dillerinde anlama ve ifade becerilerini geliştirmek
Content	Türkçe ve Fransızca yazınsal ifade becerilerini geliştirme çalışmaları. Çeviri sürecinde karşılaşılan güçlüklerde ne tür çeviri teknikleri kullanılabileceğini örneklerle uygulamalı olarak görmek.
References	Procédés de traduction de Vinay-Darbelnet. Derste Fransızca ve Türkçe çeşitli öykü ve romanlardan kesitler üzerinde çalışılacaktır.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR405	Lexicology	7	2	0	0	2	4

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Acquisition des principes de base de la lexicologie
Content	Acquisition de la place et de la fonction des notions de forme et de contenu en lexicologie
References	Introduction à la lexicologie De l'artisanat des dictionnaires à une science du mot, Sémantique et morphologie

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Introduction - General presentation
2	Concepts of word and Dictionary
3	Examination of the concept of meaning
4	Homonymous and polysemous words
5	Sintagmatic and paradigmatic relations
6	Semantic and morphological relations
7	Mid-term exam
8	Examination of the concepts of distribution and frequency
9	Specific names, foreign words
10	New words
11	Examination of the concepts of display and linguistic referent
12	Denotation and connotation
13	Semantic analysis - homework
14	Overall rating

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR421	French literature V (16th century, middle ages)	7	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree

Objective	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du Moyen Âge et celle du XVIe siècle à travers les mouvements et genres littéraires de ces périodes.
Content	Littérature française, l'histoire des idées
References	<p>- La Chanson de Roland, (Edition critique et traduction de Ian Short), série Lettres gothiques, Librairie générale française, 1990.</p> <p>- Chrétien de Troyes, Romans de la Table Ronde, Librairie générale française, 2002. (Lancelot ou le chevalier de la charrette)</p> <p>- Lais de Marie de Franc, Librairie générale française, 1990.</p> <p>- Tristan et Iseut, Les poèmes français/La saga norroise, série Lettres gothiques, Librairie générale française, 1989.</p> <p>- La Boétie, La ervitute volontaire</p> <p>Bibliographie: Zink Michael, Introduction à la littérature du Moyen Age, Librairie générale française, 1993. Cohen Gustave, La Grande clarté du Moyen Age, Gallimard, 1945.</p> <p>Entre autres, les œuvres concernées de Jacques Le Goff et celles de Georges Duby (une partie de ces ouvrages ont été traduits en turc aussi) Ainsi que le Moyen Age, ouvrage collectif réalisé sous la direction d'Umberto Eco (qui a paru en turc aussi en 4 tomes). Je recommande surtout le tome 4 intitulé Moyen Age, Cathédrales, Chevaliers, Villes.</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR425	Comparative Literature	7	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Bu dersin amacı, öğrencileri Karşılaştırmalı Edebiyat kuramları ile tanıştırmak ve çeşitli anlatılar üzerinde çözümlene araçlarının kullanımını tanıtmaktır. Her derste kuramsal metinlerin okumalarına ilişkin tartışmalar yapılması ve bu kuramların uygulamalı olarak açıklanması hedeflenmektedir.
Content	Karşılaştırmalı Edebiyat kuramları ve uygulamaları.
References	<p>Brunel/Pichois/Rousseau, Qu'est-ce que la littérature comparée ? Paris, A. Colin, 1983</p> <p>Yves Chevrel, La littérature comparée, Paris, PUF, col. «Que sais-je», 1989</p> <p>Brunel/Chevrel (dir.), Précis de littérature comparée, Paris, PUF, 1989</p> <p>Daniel-Henri Pageaux, La littérature générale et comparée, Paris, A. Colin, 1992.</p> <p>Jean-Marc Moura, Littératures francophones et théorie postcoloniale, Parsi, PUF, 1999</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	introduction to comparative literature
2	+++++
3	-----
4
5	-----
6	-----
7	-----
8	-----
9	-----
10	-----
11	-----
12	-----
13	-----
14	-----

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR427	Spanish Literature	7	4	0	0	4	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	Spanish
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	L'objectif de ce cours est d'analyser en détail les périodes, courants et auteurs de la littérature espagnole entre le XIXème et le XXème siècle. L'étude de nombreux textes littéraires permet de soutenir cette analyse.
Content	Analyse détaillée des changements, auteurs et courants de la littérature espagnole, du XIXème au XXème siècle.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR429	Research Technics	7	2	0	0	2	4

Prerequisites	
Admission Requirements	
Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Metodoloji dersi; Bir araştırma ödevi hazırlanması için metodolojik temel bilgileri verilir. Ders sonunda ikinci dönem yapılması gereken Lisans sonu Tezin konusu belirlenir.
Content	Ders, bir araştırma tezinin ana hatları olan kuralların çeşitli örneklerinin ve açıklamalarının yardımıyla sunuluyor. Her hafta öğrencilerden sonraki hafta düzeltilecek ev ödevi istenir.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR433	THEORY AND PRACTICE IN TRANSLATION	7	0	0	0	3	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Antik çağa dek uzanan çeviri etkinliğinin tarihteki konumunu ve İkinci Dünya Savaşı'nın ardından kazandığı ivmeyi göstermek. 1970'li yıllardan itibaren bağımsız bir bilim dalı haline gelen çevirinin kuramsal boyutunu incelemek.
Content	Tarihteki çeviri etkinliğinden başlayarak, 1970'li yıllardan günümüze uzanan kuramsal yaklaşımların incelenmesi. Çeviri kuramlarının çeviri pratiğinde kullanım alanlarının incelenmesi.
References	Marianne Lederer "La Traduction aujourd'hui. Le Modèle interprétatif" Hachette, Paris. Hans J. Vermeer, Çeviri. Ayşe Handan Konar, "Çeviride Skopos Kuramı" Türkiye İş Bankası Yayınları, İstanbul. Radegundis Stolze, Çeviri. Emra Durukan, "Çeviri Kuramları Giriş", Değişim Yayınları, İstanbul. Gideon Toury, "Descriptive Translation Studies", John Benjamins Publishing Company, USA. Antoine Berman, "La Traduction et la lettre ou l'auberge du lointain", Seuil, Paris

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR114	French Literature	2	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Giriş dersi niteliğinde olan bu ders Fransız edebiyatı eğitimine yeni başlayan öğrencilere dört yıl boyunca farklı sınıflarda okuyacakları Fransız edebiyatının yüzyıllar içerisindeki gelişimini ve edebiyatla ilgili temel kavramları öğretmeyi amaçlamaktadır.
Content	Ortaçağ'dan günümüze Fransız edebiyatı
References	Söz konusu periyod ve yüzyıllara ilişkin seçme metinler

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR124	Grammar	2	3	0	0	3	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Ce cours de Grammaire Française propose une étude approfondie et systématique des structures du français envisagées dans leur organisation interne et dans leur fonctionnement en discours. Il ne s'agit pas d'un enseignement centré sur la simple maîtrise normative des formes, mais d'une approche analytique visant à examiner la langue comme système structuré, régi par des relations syntaxiques, sémantiques et énonciatives. Le cours interroge les mécanismes de construction de la phrase complexe, les relations de dépendance et de hiérarchisation entre propositions, les phénomènes de référence et de cohésion, les variations de diathèse, les marques de modalité, ainsi que les effets liés à l'implicite et à la polyphonie. Les structures grammaticales sont étudiées comme des dispositifs formels participant à l'organisation de l'information, à la gestion du point de vue et à la production d'effets de sens. L'enseignement repose sur l'analyse rigoureuse de données linguistiques, la manipulation syntaxique et l'argumentation grammaticale, afin de développer chez les étudiants une compétence réflexive fondée sur la précision terminologique, la maîtrise du métalangage et la capacité à problématiser les faits de langue dans une perspective linguistique structurée.

Content	<p>La phrase complexe : coordination, juxtaposition et subordination ; Les subordonnées conjonctives et leurs valeurs logiques ; Les subordonnées relatives et la structuration de l'information ; La référence discursive : anaphore, cataphore et chaînes référentielles ; La diathèse : voix active, voix passive et constructions pronominales ; La modalité et la modalisation : engagement du locuteur et valeurs modales ; L'implicite : présupposition, implicature et portée ; Le discours rapporté et la polyphonie énonciative ; La négation et ses effets syntaxiques et pragmatiques ; Les formes non finies du verbe et la condensation syntaxique L'ensemble de ces contenus est travaillé à partir d'exercices d'observation, d'entraînement et d'application, permettant aux étudiants de consolider leurs acquis et de réutiliser les structures étudiées dans des productions faites et contrôlées en classe.</p>
References	<p>Manuel du cours LFR124. - Authier-Revuz, J. (1995). Ces mots qui ne vont pas de soi : Boucles réflexives et non-coïncidences du dire. Larousse. - Beyssade, C. (2006). La présupposition. In D. Godard (Ed.), La grande grammaire du français (pp.). CNRS Éditions. - Charaudeau, P. (1992). Grammaire du sens et de l'expression. Hachette. - Charaudeau, P. (2005). Le discours d'information médiatique : La construction du miroir social. Nathan. - Ducrot, O. (1972). Dire et ne pas dire : Principes de sémantique linguistique. Hermann. - Kerbrat-Orecchioni, C. (1980). L'énonciation : De la subjectivité dans le langage. Armand Colin. - Kleiber, G. (1994). Anaphores et pronoms. Duculot. - Riegel, M., Pellat, J.-C., & Rioul, R. (2018). Grammaire méthodique du français (6e éd.). Presses Universitaires de France. - Wilmet, M. (2010). Grammaire critique du français (5e éd.). De Boeck.</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR126	Dissertation	2	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Bu dersin temel amacı, öğrencilere edebi disertasyon yazım tekniklerini öğretmek ve Fransızca yazılı ifade becerilerini geliştirmektir. Ders, öğrencinin edebi metinler karşısında sezgisel okumanın ötesine geçerek düşüncesini metodolojik bir çerçevede organize etmesini ve eleştirel bir yaklaşımla yapılandırmasını hedefler.
Content	Ders içeriği, dönemin ilk yarısında şiir ve anlam arayışı üzerinden disertasyon metodolojisinin temellerini kavratmaya; ikinci yarısında ise 19. ve 20. yüzyıl romanlarında karakter incelemeleriyle bu kazanımları derinleştirmeye odaklanır. Bu süreç, dönem boyunca okunacak üç temel eser, her derste incelenecek edebi kesitler ve dil bilgisi ile akademik yazım kurallarını pekiştirmeye yönelik haftalık dikte çalışmaları içeren bir programdan oluşmaktadır.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR128	Turkish-French Translation	2	3	0	0	3	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Türkçeden Fransızcaya çeviri tekniklerine giriş ; Türkçe - Fransızca karşılaştırmalı inceleme
Content	Türkçeden Fransızcaya çeviri
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR216	Basic Spanish II	4	6	0	0	6	8

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	-
Content	-
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR220	French Literature II (19th Century)	4	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du 19e siècle à travers les grands mouvements littéraires tels romantisme, réalisme, naturalisme et symbolisme qui ont marqué le siècle
Content	Littérature française du 19e siècle
References	La Confession d'un enfant du siècle/Alfred de Musset Hernani/ Victor Hugo René/Chateaubriand Père Goriot/Balzac L'Education sentimentale/Flaubert Thérèse Raquin/ Zola Boule de suif, La Maison Tellier, Une Partie de Campagne/Maupassant Les Fleurs du mal/Baudelaire Une Saison en enfer/ Rimbaud

Theory Topics

Week	Weekly Contents

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR222	Applied Syntax	4	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Introduction à l'analyse syntaxique des langues ; Approfondissement des connaissances linguistiques ; Compréhension du fonctionnement des langues ; Logique du raisonnement ; Introduction au TAL
Content	Cours et TD
References	Mainueneau D., Syntaxe du français, Hachette, 1999. Costaouec D. et Guérin Française, Syntaxe fonctionnelle, PUR, 2007.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR212	Linguistics and Interdisciplinary II	4	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Dilbilim alanlarının, genel dilbilim dışında, öğrencilere kuram ve yöntembilim çeşitliliği bakımından detaylıca açıklanması. Bu alanların çeşitliliği gösterilerek uygulamalı dilbilim alanlarının tanınırlılığının artırılması. Son yıllarda sosyal bilimlerde giderek daha fazla etkinleşen disiplinlerarasılığın dilbilimdeki yerininin tartışılması. Öğrencilerin böylece dilbilim bakımından daha zengin kuramsal ve yöntembilimsel bilgiye sahip olması.
Content	Dilbilimin ruhdilbilim, nörodilbilim, dil edinimi, üretici dilbilim, toplumdilbilim, tipoloji gibi alanlarının kuram ve yöntembilim bakımlarından detaylı açıklanması, uygulamaya yönelik çıkarımlarının gösterilmesi, sözlü sunum ve diğer çalışmalar aracılığıyla öğrencilerin bilgilerinin pekiştirilmesine yönelik teorik ve uygulamaları içerikler tasarlanmaktadır.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Introduction to sociolinguistics

Week	Weekly Contents
2	Labov and language insecurity
3	Substrate and superstrate
4	Methodology
5	Plurilinguism
6	Diglossie
7	Epilinguistic discourse
8	Language Ideologies
9	Introduction to typology
10	Cognitif fonctionning of time and space
11	Morphological diversity of languages and their fonctionning
12	Linguistic change
13	Language contact
14	Limits of language families

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR230	Comparative Readings (Novel)	4	2	0	0	2	2

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Bu dersin temel amacı, roman türü üzerinden farklı edebi eserlerin nasıl kesiştiğini incelemek ve seçilen metinlerin tarihi, sosyal ve siyasi gerçekliklerle nasıl etkileşime girdiğini kavramaktır. Öğrencilerin metinler arası diyalogu anlamlandırılmaları ve edebi eserlerin toplumsal meseleler üzerinde nasıl bir düşünme alanı yarattığını keşfetmeleri hedeflenmektedir.
Content	Farklı dönemlere ve edebi geleneklere ait seçilmiş romanlardan alınan kesitler üzerinden temalar, karakterler, anlatı teknikleri ve kültürel bağlamlar derinlemesine incelenecek; edebi eserler arasındaki benzerlikler ve farklılıklar çok yönlü bir bakış açısıyla ele alınacaktır.

References	<p>CAMUS, Albert, L'Étranger [1942], Gallimard, 1971.</p> <p>DAOUD, Kamel, Meursault, contre-enquête, Actes Sud, 2014.</p> <p>DAVIDTS, Jean-Pierre, Le Petit Prince retrouvé, Les Intouchables, 1997.</p> <p>DURERO-KOSEOGLU, Mes Istamboulines, GiTa, 2010.</p> <p>ERNAUX, Annie, Une Femme, Gallimard, 1988.</p> <p>FLAUBERT, Gustave, L'Éducation sentimentale [1869], Gallimard, 2021.</p> <p>-----, Madame Bovary [1856], Librairie générale française, 2019.</p> <p>GARCIA MARQUEZ, Gabriel, Cent ans de solitude, Éditions du Seuil, « Points », 1995.</p> <p>HEMINGWAY, Ernest, Paris est une fête [1964], Gallimard, 2011.</p> <p>HESSE, Hermann, Demian [1946], Éditions Stock, 1974.</p> <p>LA FAYETTE, Princesse de Clèves [1678], Bibliothèque nationale de France, 2015.</p> <p>LARSEN, Nella, Passing, Alfred A. Knopf, 1929.</p> <p>DE MAUPASSANT, Guy, « Le Horla » in Contes choisis, Hachette, 1956.</p> <p>PROUST, Marcel, Du côté de chez Swann [1913], Gallimard, 1954.</p> <p>ROBBE-GRILLET, Alain, La Jalousie, Éditions de Minuit, 1957.</p> <p>ROEMMERS, Alejandro G., Le retour du jeune prince, City, 2019.</p> <p>RUSHDIE, Salman, Les Enfants de minuit [1983], Éditions Stock, 1987.</p> <p>DE SAINT-EXUPERY, Antoine, Le Petit Prince [1946], Gallimard, 1999.</p> <p>SARTRE, Jean-Paul, La Nausée [1938], Gallimard, « Folio », 2007.</p> <p>SCHWARZ-BART, André, La Mulâtresse Solitude [1972], Éditions du Seuil, « Points », 2015.</p> <p>STEINBECK, John, Les Raisins de la colère [1939], Gallimard, 1947.</p> <p>VOLTAIRE, L'Ingénu & La Princesse de Babylone [1995], Flammarion, « GF », 2014.</p> <p>ZOLA, Émile, Germinal [1855], Fasquelle, 1955.</p> <p>---</p> <p>GENETTE, Gérard, Figures III, Éditions du Seuil, 1972.</p> <p>GENETTE, Gérard, Palimpsestes, Éditions du Seuil, 1982.</p> <p>JOUVE, Vincent, La Poétique du roman, SEDES, 1997</p> <p>REUTER, Yves, Introduction à l'analyse du roman [1991], Dunod, 2016.</p>
------------	--

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR312	Advanced Spanish II	6	6	0	0	6	8

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Öğrencilerin ileri seviyede ispanyol diline ve gramerine hakim olması
Content	Bütün zamanların düzenli ve düzensiz fiillerle kullanımı, detaylı gramer ve sözcük bilgisi, okuma ve anlama dersleri

References	Nuevo Ven 2, Espanol Lengua Extranjera, Edelsa, Madrid, 2003 Espanol 2000, Nivel Medio y Avanzado, Ed. Coloquio, Garcia Fernandez, Sanches Lobato 1989, Madrid, Aprende 3, SGEL, Francisco castro Viudez, Madrid, 2004 Gramatica Basica de Espanol, Difusion, Alonso Raya, Castaneda Castro, Martinez Gila, Miquel Lopez, Ortega Olivares, Ruiz Campillo, Barcelona, 2005 Nuevas Narraciones Espanolas, Nivel Elemental, SGEL, Madrid, 2006 Uso Avanzado de la Gramatica Espanola, Edelsa, Francisca Castro, 1997
------------	---

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	A short revision of the subjects of the past term
2	Impersonal verbs and prepositions
3	Relative clauses, physical description
4	Present perfect of the subjunctive mood (preterito perfecto de subjuntivo)
5	The past unreal conditional tense, the difference between 'Que/cual'
6	Past perfect tense of the subjunctive mood
7	Past perfect tense of subjunctive and conditional clause, vocabulary of diversity of cultures, immigration
8	Difference between por/para, si no/sino, prefixes and their roots. Tourisme
9	Expressions of time. Urban life, pro and cons.
10	Mid-term exam
11	Condicional Sentences, spanish education system
12	Expressions of cause and consequence, condition and hypothesis.
13	The use of the verbs : Volverse/Quedarse/Ponerse + adjective A general look the the subjects studied during the term.
14	Final exam.

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR314	Narrative Analysis II	6	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Ce cours a pour objectif d'approfondir les théories de l'analyse narrative vues au premier semestre et de développer l'utilisation des outils d'analyse sur un corpus varié de récits.
Content	Outre l'analyse narratologique classique, des théories plus récentes comme la psychocritique, la sociocritique, la sociologie littéraire et la géocritique seront abordées. Le type de récit qui fera principalement l'objet de ce cours est le roman, genre le plus lu ayant fait l'objet d'un plus grand nombre de théories et de travaux académiques.

References	<p>Gérard Genette, Nouveau discours du récit, Paris, Seuil, 1983</p> <p>Pierre Brunel, Mythocritique. Théorie et parcours. Presses Universitaires de France, 1992</p> <p>Vincent Jouve, La lecture. 1993.</p> <p>Jean-Michel Adam, Le récit. Presses Universitaires de France, 1996</p> <p>Yves Reuter, L'analyse du récit. Armand Colin, 1997.</p> <p>Jean-Pierre Gerfaud et Jean-Paul Tourrel, La littérature au pluriel. Enjeux et méthodes d'une lecture anthropologique. De Boeck Supérieur, 2004</p> <p>Jean-Pierre Goldenstein, Lire le roman. De Boeck Supérieur, 2005</p> <p>Aron, Paul, et Alain Viala. Sociologie de la littérature. Presses Universitaires de France, 2006</p> <p>Jean-Louis Dufays, Michel Lisse, ; Christophe Meure'e, Théorie de la littérature : une introduction. Academia-Bruylant : Louvain-la-Neuve, 2009</p>
------------	---

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR320	French Literature IV (17th century)	6	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du 17e siècle
Content	Littérature française du 17e siècle
References	<p>Le Vritable Saint Genest - Rotrou</p> <p>La Vie est un songe - Calderon</p> <p>Illusion comique - Corneille</p> <p>Lettres portugaises - Guilleragues</p> <p>ROUSSET Jean, Anthologie de la poésie baroque française, Bibliothèque de Cluny, 1961</p> <p>SOULLIER Didier, La littérature baroque en Europe, PUF, 1988.</p> <p>PUZIN Claude, Le roman et la nouvelle au XVIIe siècle, Nathan, 1983.</p> <p>VIVES Vincent, JAUBERT Alain, La poésie baroque, Gallimard, 2004.</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR322	Introduction to Literary Semiotics	6	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Öğrencilere edebi metinlerdeki göstergeleri analiz etme ve yorumlama yeteneği kazandırmak.
Content	Edebi göstergebilim analizinin kuramı ve uygulaması
References	<p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Les pseudo-traductions de Nihal Yeğınobalı: auctorialité féminine et émancipation », in A. Fidecaro, H. Partzsch, S. van Dijk et V. Cossy (éds.), Femmes écrivains à la croisée des langues, 1700-2000, Genève, MétisPresses, 2009, 187-197.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz (2005). « Trois notions-clés pour une approche sémiotique de la traduction: Discours, Sens et Signification dans Mon nom est Rouge d'Orhan Pamuk » in M. Nowotna (éd.), D'une langue à l'autre, Paris, Aux lieux d'être, pp. 47-70.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Traduire le sacré dans la peinture ottomane à travers Mon nom est Rouge d'Orhan Pamuk », Des mots aux actes, n° 6, 2017, Traduire le sacré, pp. 445-457.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, "Sens et intentionnalité en traduction", Synergies Turquie, no: 2, 2009, pp. 187-195.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Traduction de la ville sous le point de vue sémiotique: Istanbul à travers ses signes en trois langues », Défis et enjeux de la médiation interculturelle, Nadine Rentel et Stephanie Schwerter (éds.), Frankfurt, Peter Lang, décembre 2011, 267-285.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2020. "Çeviri göstergebilimi ile kent göstergebiliminin bütünleşik bağlamında özde çeviri kavramının incelenmesi". Dünya Dilleri, Edebiyatları ve Çeviri Çalışmaları Dergisi. 1(1): 1-25.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2023. Deux cas de « traduction en filigrane » dans la littérature de migration : Das Leben ist eine Karawanserei d'Emine Sevgi Özdamar. Traduire l'expérience migratoire, Nadine Rentel, Stephanie Schwerter et Frédérique Amselle (dir.), Berlin: Peter Lang, pp. 195- 210.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2024. « Typologie des traductions en filigrane au prisme de la sémio-traductologie », Multimodal insights into translation and interpreting studies, Logos Verlag Berlin GmbH, Berlin, pp.1-25.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Honoré de Balzac'ın Le Chef-d'œuvre inconnu başlıklı öyküsünden Jacques Rivette'in La Belle noiseuse adlı filmine: Göstergelerarası çeviride göstergelerin aktarımı ve dönüşümü », dans S. Öztürk Kasar, B. Haleva, L. Özcan & P. Güzelyürek Çelik (ed.), Prof. Dr. Hasan Anamur'un Anısına, İstanbul, Yıldız Teknik Üniversitesi Yayınları, p.101-131.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Un chef-d'œuvre très connu: Le chef-d'œuvre inconnu de Balzac. Commentaires d'une traduction à l'autre laissant des traces », in M. Nowotna et A. Moghani (éds.), Les traces du traducteur, Paris, Publications de l'INALCO, 2009, 187-211.</p> <p>ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, « De la désignification en traduction littéraire : Les Gens d'en face de Georges Simenon dans le contexte turc du point de vue de la sémiotique de la traduction », Parallèles. 1(32), 2020, 154-175.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz (2019). « La traduction des chansons d'une langue à l'autre: L'exemple des adaptations turques de Ne me quitte pas de Jacques Brel », Errances, discordances, divergences ? Marc Lacheny, Nadine Rentel, Stephanie Schwerter (éds.), Berlin, Peter Lang, pp. 275- 297.</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Presentation of the course and the work to be carried out during the semester, and information regarding examination procedures.
2	Analysis of two pseudotranslations in Turkish literature: Genç Kızlar and Eflatun Kız
3	Orhan Pamuk, Benim Adım Kırmızı / My name is Red, semiotic analysis
4	Semiotics of the city and literary representation: Istanbul through its signs in three languages: Jason Goodwin, Janissary Tree /Le complot des janissaires / Yeniçeri Ağacı
5	Watermark translation within the context of migrant literature: Das Leben ist eine Karawanserei by Emine Sevgi Özdamar
6	Typology of watermark translations through the prism of semiotics of translation
7	Semiotic analysis of Honoré de Balzac's short story "The Unknown Masterpiece" and comparison with Jacques Rivette's film "La Belle Noiseuse" through the lens of the notion of intersemiotic translation
8	Analysis of the "roman dur" entitled Les Gens d'en face by Georges Simenon and the Systematics of Designification in Translation
9	mid-semester exam
10	Semiotic analysis of the song entitled "Ne me quitte pas" by Jacques Brel and its Turkish adaptations
11	
12	
13	Third Summer School in Semiotics (May 5-8, 2026)
14	

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR324	Specialized Translation	6	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	-
Content	-
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR328	Word literature in french	6	2	0	0	2	2

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Fransa dışında Fransızca'nın resmi dil ya da ağırlıklı olarak konuşulduğu ülkelerde Fransızca yazılan sömüğe dönemde ve sömürge sonrası dönemde kaleme alınan edebi metinlerin incelemesi. Bu metinler aracılığıyla özellikle sömürge sonrası oluşan kimlik, ben ve öteki kavramları, dil sorunu gibi konular örnek metinlerde incelenir.
Content	Sömürge sonrası frankofon edebiyatlardan seçilen yazarların metinlerinin incelenmesi
References	Assia Djebar "L'amour la fantasia" "La femme sans sépulture" Tahar Ben Jelloun - "La nuit sacrée" - L'Enfant Sable" Leïla Sebbar. "Si je ne parle pas la langue de mon père"

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR414	Technics Of Translation	8	2	0	0	2	3

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	? Öğrencilerin bir önceki dönem öğrendikleri kuram ve uygulama dersinde edindikleri çeviri amaçlı metin çözümlene, çeviri problemleri, çeviri stratejileri bilgilerini İspanyolca, İngilizceden farklı çeviri türlerinde uygulamaları ? Farklı çeviri türlerinde çeviri süreci ve çeviride karar alma konusunda deneyim kazanmaları ? Farklı çeviri türlerinde bilimsel araçlar kullanarak çeviri yapmaları ? İngilizce ve İspanyolca bilgilerini uygulamalı olarak çeviride kullanmaları. Çevirinin oluşturulacağı Türkçede doğal ve uygun ifade konusunda bilinç kazanmaları
Content	Farklı metin türlerinin bilimsel araçlarla, uygulamalı olarak çevrilmesidir.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR418	Criticism In Translation	8	2	0	0	2	3

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	<p>? Munday, Holmes-Toury'nin çeviribilim şemasını geliştirerek Çeviri Eleştirisini üç başlıkta ele almıştır: 1) revision 2) evaluation 3) review . Çalışma 1 ve 2'de 3. madde, çalışma 3'de ilk madde uygulanarak 2. maddeye katkıda bulunulacaktır.</p> <p>? Öğrencilerin İspanyolca, İngilizce, Fransızca, Türkçe bilgileriyle bu dillerde/n yapılmış çevirileri incelemeleri ile çeviri üzerine bakış açısı geliştirmeleri.</p> <p>? Çalışma 1'de Fransızca orijinal metnin, üç dildeki çevirisinin incelenmesiyle çeviri eleştirisinde dil-kültür-çeviri ilişkisi konusunda farkındalık edinmeleri</p> <p>? Çalışma 2'de çeviri eleştirisinde ikinci dilden çeviri konusunda bilinç edinmeleri</p> <p>? Çalışma 3'de bir editör olarak çeviri bir metni ele alabilmeleri, bu konuda teknik ve bilimsel uygulamaları öğrenmeleri</p>
Content	Çeviri metinleri Munday'ın yaklaşımı ile 1) revision 2) evaluation 3) review açılarından ele alarak, çeviride eleştiri üzerine bilimsel yaklaşım edinmektir.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR424	Literature and Cinema	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	athan, 2005

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR426	Discourse Analysis	8	2	0	0	2	4

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	-
Content	-
References	AUSTIN, J. L. (1970), Quand dire c'est faire, Paris : Seuil. BOURDIEU, P. (1982), Ce que parler veut dire, Paris : Fayard. CHARAUDEAU, P. et MAINGUENEAU, D. (2002), Dictionnaire d'analyse du discours, Paris : Seuil. CHARAUDEAU, P.(2002), « A quoi sert d'analyse le discours politique ? » Analisi Del Discur Politic. 6, 56-71. MAINGUENEAU, D. (1997), L'analyse du discours, Paris : Hachette. SEARLE, J. R. (1972), Les actes de langages, Essai de philosophie du langage, Paris :Hermann. WOLTON, D. (1989), « La communication politique : construction d'un modele », Editions Hermès La Revue, 1(4), 27-42.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Présentation du cours : LFR426 Analyse du discours
2	Discours en philosophie : mythos et logos
3	Discours en rhétorique : ethos, pathos et logos
4	Logos en sciences I : introduction à la méthodologie scientifique
5	Logos en sciences II : méthodologie qualitative et/ou quantitative
6	Logos en grammaire : discours grammatical (et/ou contextualisé)
7	PARTIEL
8	Logos en (communication) politique I : programme
9	Logos en (communication) politique II : manifeste électoral
10	Logos en (communication) politique III : hymne national & musique de campagne
11	Logos en (communication) politique IV : diplomatie du Tweet
12	Logos et stéréotypie I : discours sexué
13	Logos et stéréotypie II : discours social/culturel
14	Conclusion et Discussion

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR432	Spanish Civilization	8	4	0	0	4	6

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	Spanish
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Le but de ce cours est d'approfondir les connaissances acquises au premier niveau et d'aborder également l'arrière-plan littéraire ainsi que les changements culturels observés tout au long des siècles.
Content	Exposé et étude des mouvements littéraires, changements culturels et auteurs du XXème siècle. Le cours est subdivisé en une étude des courants littéraires et une analyse des textes y afférant.
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR434	Teaching of French as a Foreign Language	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	Yabancı Dil Olarak Fransızca Öğretimi dersi, öğrencilere yabancı dil olarak Fransızca öğretiminin teorik ve pratik temellerini öğretmeyi amaçlamaktadır. Öğretim metodolojileri, Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metni (AOBM) ve eylem odaklı yaklaşımların incelenmesi yoluyla, öğrenciler öğretim materyallerini analiz edecek ve öğrencilerin ihtiyaçlarına uygun ders notları hazırlayacaklardır. Amaç, temel didaktik ilkeleri ve disiplinin güncel sorunlarını entegre ederek, FLE öğretim uygulamaları üzerinde düşünsel ve eleştirel bir yaklaşım geliştirmek için gerekli araçları onlara sağlamaktır.

Content	<ol style="list-style-type: none"> 1. Giriş - Temel kavramların tanımları: Ana dili, ikinci ve yabancı dil olarak Fransızca (Cuq & Gruca, 2008, pp.13-22). 2. Dil Kavramları (Cuq & Gruca, 2008, pp.78-89). 3. Öğrenci sunumları: Öğretim metodolojilerin tarihi (Germain, 1993 et Puren, 1988). 4. Öğrenci sunumları: Öğretim metodolojilerin tarihi (Germain, 1993 et Puren, 1988). 5. CECRL'nin politik ve eğitimsel bağlamı ve benimsenen yaklaşım: Eylem odaklı yaklaşım (CECRL, 2001, p.9-12, pp15-21). 6. Eylem Odaklı Yaklaşım (Puren, 2006 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022). 7. Ortak dil seviyeleri ve edinilen kavramlar aracılığıyla tanımlayıcı ölçeklerin analizi (CECRL, 2021, pp.24-29 et Volume Complémentaire, 2008, pp.57-136 ; Lallement, B., & Pierret, N. (2015). 8. FLE dersi hazırlamanın temelleri (Courtyllon, 2003 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022). 9. FLE dersi hazırlamanın temelleri (Courtyllon, 2003 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022). 10. RFI, TV5Monde, vb. platformların hazırladığı ders planlarının analizi. 11. Ders plan ve akışının tasarlanması (Grup çalışması). 12. Ders plan ve akışının tasarlanması (Grup çalışması). 13. Çalışmaların sunumu. 14. Değerlendirme ve eleştiriler.
References	<p>Conseil de l'Europe (2001). Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, Conseil de l'Europe (2018). Un cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs.</p> <p>Courtyllon J. (2003). Elaborer un cours de FLE, Hachette.</p> <p>Cuq J.P. et Gruca I. (2008). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG.</p> <p>Germain, C. (1993). Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire. Paris, Clé International.</p> <p>Lallement, B., & Pierret, N. (2015). L'Essentiel du CECR pour les langues: Le cadre européen commun de référence pour les langues. Hachette éducation.</p> <p>Piccardo, E., Berchoud, M., Cignatta, T., & Mentz, O. (2011). Parcours d'évaluation, d'apprentissage et d'enseignement à travers le CECR. Council Of Europe.</p> <p>Puren C. (1988). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Clé International.</p> <p>Puren, C. (2006). De l'approche communicative à la perspective actionnelle. Le Français dans le monde, 347, 37-40.</p> <p>Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P. (2022). Faire classe en FLE. Une démarche actionnelle et pragmatique (Nouvelle édition, revue et augmentée).</p>

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR436	Literary Translation Research	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448
Admission Requirements	LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	

Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
-------------	------------------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR438	Researches in Digital Humanities	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR436,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448
Admission Requirements	LFR436,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
-------------	------------------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR440	Studies in Comparative Literature	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR436,LFR438,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448
Admission Requirements	LFR436,LFR438,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
-------------	------------------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR442	Research in semiotics	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR436,LFR438,LFR440,LFR444,LFR446,LFR448
Admission Requirements	LFR436,LFR438,LFR440,LFR444,LFR446,LFR448

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	- Öğrencilere göstergebilim alanında özgün bir araştırma yapmaları için yol göstermek, araştırma sonucunda bir metin üretmeleri için danışmanlık yapmak
Content	- Göstergebilim alanında kuramsal ve uygulamalı araştırma yöntemleri ve araştırmanın bir metne dönüştürülme süreci

References	<p>Barthes, Roland. 1970. <i>S/Z</i>. Paris : Seuil.</p> <p>Barthes, Roland. 1985. <i>L'aventure sémiologique</i>. Paris : Seuil.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 1972. Poétique et linguistique. In Algirdas Julien Greimas et alii (eds.), <i>Essais de sémiotique poétique</i>, 26-44. Paris : Larousse.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 1997. <i>La quête du sens. Le langage en question</i>. Paris : PUF.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 2007. <i>Phusis et logos. Une phénoménologie du langage</i>. Paris : PUV.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 2022. <i>Phénoménologie du langage</i>. Limoges : Lambert-Lucas.</p> <p>Eco, Umberto. 2010. <i>Dire presque la même chose</i>, Myriem Bouzaher (trad). Paris: Librairie générale française.</p> <p>Fabbri, Paolo. 2020. Interview of Paolo Fabbri (by Evangelos Kourdis), <i>Punctum</i>, 6 (1), 309-318.</p> <p>Greimas, Algirdas Julien & Joseph Courtés. 1979. <i>Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage</i>. Paris : Hachette Université.</p> <p>Greimas, Algirdas Julien. 1976. <i>Sémiotique et sciences sociales</i>. Paris : Seuil.</p> <p>Greimas, Algirdas Julien. 1986. <i>Sémantique structurale</i>. Paris: PUF.</p> <p>Guillaume, Astrid. 2019. La sémiotraductologie ou le transfert du sens implicite. In Lieven D'Hulst, Mickaël Mariaule & Corinne Wecksteen-Quinio (eds.), <i>Au cœur de la traductologie. Hommage à Michel Ballard</i>, 203-220. Arras : Artois Presses Université.</p> <p>Lotman, Jouri Mikhailovitch. 1990. <i>Universe of the mind. A Semiotic Theory of Culture</i>, Ann Shukman (trad). Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press.</p> <p>Lotman, Youri. 1999. Les Espaces symboliques. In <i>La Sémiosphère</i>, Anka Ledenko (trad), 87-146. Limoges: Pulim, coll. Nouveaux Actes Sémiotiques.</p> <p>Lotman, Yuri. 2012. <i>Düşünen Dünyaların İçinde. İnsan-Metin-Semiyosfer-Tarih [Dans les univers pensant. Homme-Texte-Semiosphère-Histoire]</i>, Sabri Gürses (trad). Ankara: BilgeSu.</p> <p>Nowotna, Magdalena. 2019. La Sémiotique et la Traductologie. <i>Des mots aux actes</i>, 7, 167-181.</p> <p>Nowotna, Magdalena. 2021. <i>La Perception et la Forme</i>. Paris : Classiques Garnier.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2012. Traduction de la ville sous le point de vue sémiotique : Istanbul à travers ses signes en trois langues. In Nadine Rentel & Stephanie Schwerter (eds.), <i>Défis et enjeux de la médiation interculturelle</i>, 267-285. Frankfurt : Peter Lang.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2016. Interaction entre la sémiotique et la traduction littéraire. In Patricia M. Phillips-Batoma & Florence Xiangyun Zhang (eds.), <i>Translation as Innovation. Bridging the Sciences and the Humanities</i>, 243-260. Victoria, TX: Dalkey Archive Press.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2019. Analyser pour traduire <i>La Route des Flandres</i> de Claude Simon. <i>Approche sémiotique entre phusis et logos</i>. In Florence Lautel-Ribstein & Carmen Pineira-Tresmontant (eds.), <i>Des mots aux actes</i>, 7, 2018, <i>Sémantique(s), sémiotique(s) et traduction</i>, 237-255. Paris : Classiques Garnier.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2021. Traduire la ville en filigrane: Istanbul par Georges Simenon dans <i>Les Clients d'Avrenos</i>. In Catherine Gravet & Katrien Lievois (eds.), <i>Vous avez dit littérature belge francophone? Le défi de la traduction</i>, 235-266. Bruxelles : Peter Lang.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2023. Deux cas de « traduction en filigrane » dans la littérature de migration : <i>Das Leben ist eine Karawanserei</i> d'Emine Sevgi Özdamar. In Nadine Rentel, Stephanie Schwerter & Frédérique Amselle (eds.), <i>Traduire l'expérience migratoire</i>, 195-210. Frankfurt: Peter Lang.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2024. Typologie des traductions en filigrane au prisme de la sémio-traductologie. In Didem Tuna & Nazan Müge Uysal (eds.), <i>Multimodal insights into translation and interpreting studies</i>, 1-24. Berlin GmbH: Logos Verlag.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz & Didem Tuna. 2017. Shakespeare in Three Languages: Reading and Analyzing Sonnet 130 and its Translations in Light of Semiotics. <i>International Journal of Languages' Education and Teaching</i>, Volume 5 Issue 1, 170-181.</p> <p>Petrilli, Susan & Augusto Ponzio. 2020. A Semiotic Approach to Translation: Otherness, Iconicity and Encounter. In Mesut Kuleli & Didem Tuna (eds.), <i>Dil, Edebiyat ve Çeviri Odağında Kavramsal Okumalar/ Conceptual Readings in Language, Literature and Translation/ Lectures notionnelles de la langue, de la littérature et de la traduction</i>, 53-77. Ankara : Nobel Bilimsel Eserler.</p> <p>Stecconi, Ubaldo. 2004. Five reasons why semiotics is good for Translation Studies. In Yves Gambier, Miriam Shlesinger & Radegundis Stolze (eds.), <i>Doubts and Directions in Translation Studies</i>, 15-26. Amsterdam /Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.</p> <p>Torop, Peeter. 2000. Towards the semiotics of translation, <i>Semiotica</i>, 128-3/4, 597-609.</p>
------------	---

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Readings from semiotics literature
2	Readings from semiotics literature
3	To identify the theoretical approach and concepts that will frame the student's research.
4	To identify the theoretical approach and concepts that will frame the student's research.
5	Selection of the text or texts to be examined in the research.
6	To outline the research roadmap.
7	Consulting during the thesis writing process.
8	Consulting during the thesis writing process.
9	Submission of the first version of the Introduction, Corpus, and Bibliography sections of the project. (This work will be evaluated as a midterm assignment).
10	Reading and revising the research text that the student has begun to create, based on feedback.
11	Reading and revising the research text that the student has begun to create, based on feedback.
12	Reading and revising the research text that the student has begun to create, based on feedback.
13	Reading and revising the research text that the student has begun to create, based on feedback.
14	Argumentative work on defending the final version.

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR444	Research in contemporary french literature	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR446,LFR448
Admission Requirements	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR446,LFR448

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR446	The Spanish Literature Studies	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR448
Admission Requirements	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR448

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR448	Research in Sociolinguistics	8	3	0	0	3	5

Prerequisites	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446
Admission Requirements	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446

Language of Instruction	French
Course Type	Elective
Course Level	Bachelor Degree
Objective	
Content	
References	

Theory Topics

Week	Weekly Contents
------	-----------------

Content

Course Code	Course Name	Semester	Theory	Practice	Lab	Credit	ECTS
LFR110	Latin Civilisation	2	2	0	0	2	4

Prerequisites	
Admission Requirements	

Language of Instruction	French
Course Type	Compulsory
Course Level	Bachelor Degree

Objective	- Latin Uygarlığı dersi Avrupa'nın ortak kültür birikiminin temel kaynaklarından biri olan Antik Roma medeniyetini toplum yapısı, dil, siyaset, din, gündelik yaşam, kent kültürü ve edebiyat gibi çeşitli yönleriyle tanıtmayı amaçlamaktadır.
Content	- Roma tarihinde dönüm noktası teşkil eden belirli olay ve tarihler anılıyorsa da derste kronolojik bir tarih anlatısı izlenmemekte, ders planında belirtilen konular birbiriyle doğal ilişkileri vurgulanarak temel kavramlar etrafında ele alınmaktadır.
References	Aldrete, G. (2004). Daily Life in the Roman City. Rome, Pompeii, and Ostia. Westport (Conn.): Greenwood Press. Carcopino, J. (1972). La vie quotidienne a Rome a l'apogée de l'Empire. Paris: Hachette. Deproost, P.-A. (2005). L'héritage latin. Une culture de l'universel. Brepols. http://hdl.handle.net/2078.1/86463 adresinden erişildi. Duval, F. (2012). Dire Rome en français : dictionnaire onomasiologique des institutions. Gene`ve: Droz. Grimal, P. (1960). La civilisation romaine. Paris: Arthaud. Guillerat, N., Scheid, J., Melocco, M. ve Matyszak, P. (2021). Ancient Rome infographics. London: Thames & Hudson. Matyszak, P. (2019). 24 Hours in Ancient Rome. A Day in the Life of the People Who Lived There. London: Michael O'Mara Books. Scheid, J., Guillerat, N. ve Melocco, M. (2020). Infographie de la Rome antique. Paris: Passeur-composer. Wattel, O. (1998). Petit atlas historique de l'Antiquité romaine. Paris: Armand Colin.

Theory Topics

Week	Weekly Contents
1	Introduction: Subject, Scope and Method
2	From Bronze Age Village to Imperial Capital: Turning Points in Roman History
3	Society and State from Monarchy to Republic in Rome
4	Religion in Rome
5	Roman Family
6	Living Places in Rome: Residential and Public Spaces
7	Science and Technology in Rome
8	Social life in Rome
9	Education in Rome
10	The Word that Flies and Remains: A Philological Perspective on Written Culture in Rome
11	The Liveliest of Dead Languages: Latin
12	Latin Literature: Prose
13	Latin Literature: Poetry
14	Art and Performance in Roman Culture